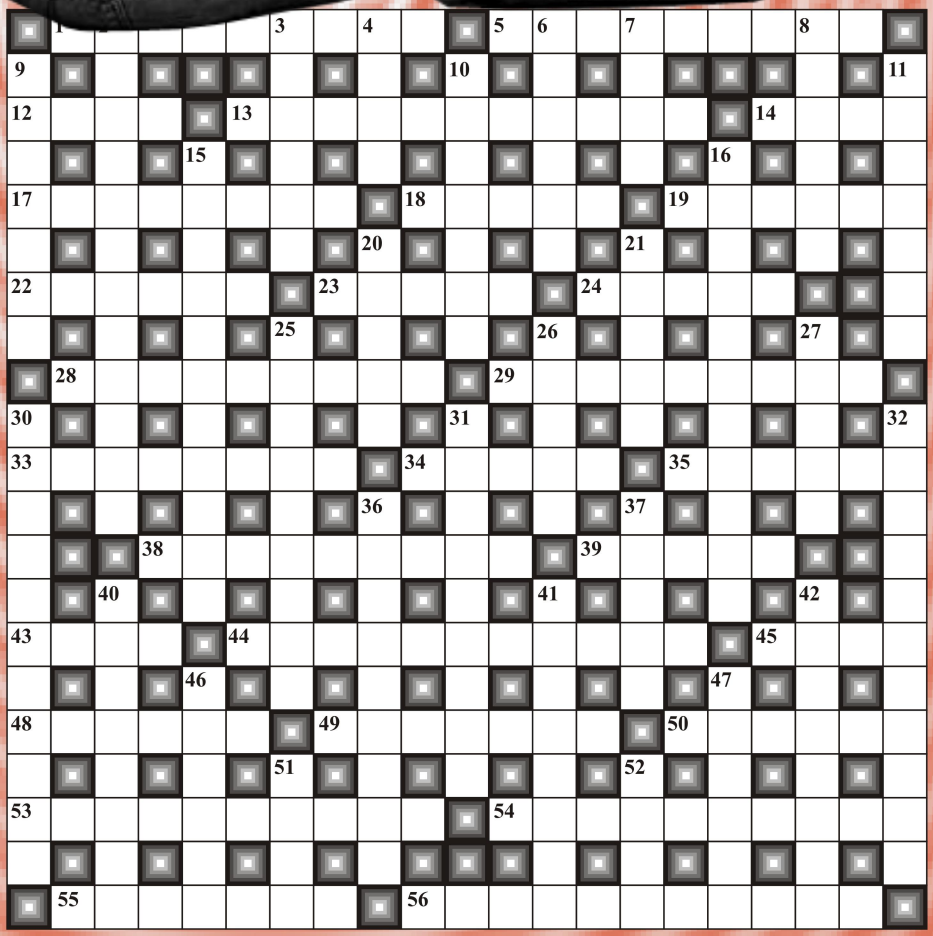
№15 (291), 24 ოქტომბერი - 6 ნოემბერი,2003 პარასკევის გამოშვება 20 თეთრი

ოკანცანია

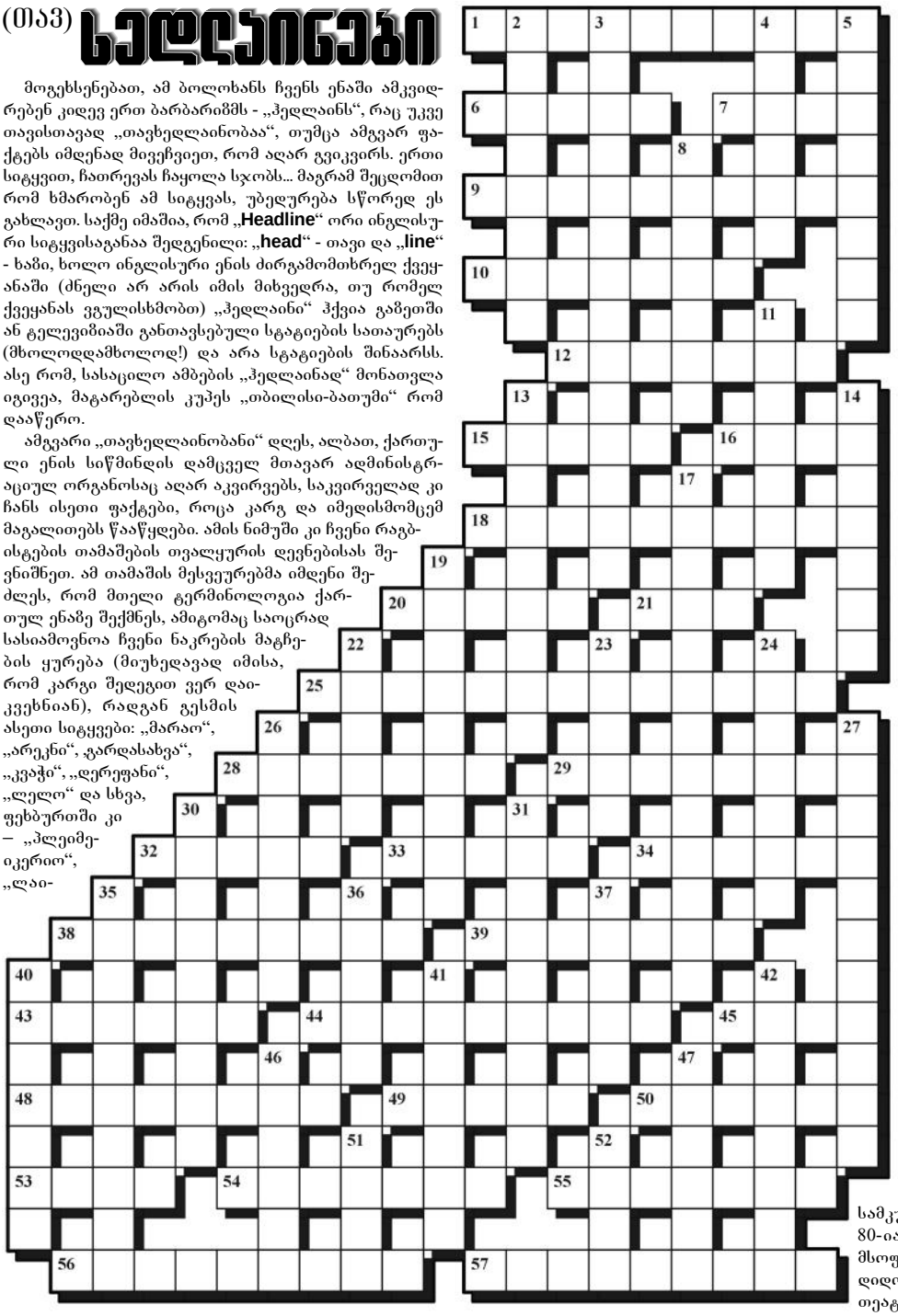
პარასკევის შოუ საკროსვორდი ჰედლაინებით ქართულ ენაზე!

ყურადღება!!! ყურადღება!!! ყურადღება!!! შემდეგი ნომერი გამოვა 7 ნოემბერს

1. სიტყვებით თამაში. 2. საკუთარი გამოსახულების შექმნა. 3. „სპეკულიანტის“ ლემოკრატიული ვარიანტი. 4. შუა სს სპარსული პოეტი-მისტიკოსი. 5. კანადის ოქროსმომპოვებელი რეგიონი. 6. საარტილერიო დანადგარის მისაბმელი. 7. დიპლომატიური წერილი. 8. წვის პროდუქტი. 9. (მავანი) კესარიელი ბიზანტიის ისტორიიდან. 10. „ძმები კარამაზოვების“ რეჟისორი. 11. ეოკალური ნაწარმოები. 12. კუ „რომეო და ჯულიეტას“ კომპოზიტორი. 13. წარსული ეპოქების ხმოვანი დისკო. 14. ძველბერძენი პოეტი ქალი. 15. სახელმწიფოს ერთ-ერთი მტერი. 16. სიმხური კლასიკური მუსიკის ერთ-ერთი ფუძემდებელი. 17. მაუგლის ლიტ. მამა. 18. მიქელანჯელოს ქანდაკება. 19. იტალიის ტერიტორიული ოლქი. 20. ოპტიკური მინა. 21. უბბეკეთ-ავღანეთის სასაზღვრო პუნქტი. 22. სრული (....და ცალსახა) წარმატება. 23. ჩვენი განვლების ხე. 24. თენგიზ არჩვაძის ერთ-ერთი კინოპერსონაჟის სახელი. 25. ამა თუ იმ თანამდებობის მომლოდინე სუბიექტი. 26. პერსონაჟი უილმისა „ციყვარული ყველას უნდა“. 27. ევროპული ზღაპრების ჯუჯა. 28. ცნობილი ენციკლოპედიის შემდგენელი გერმანელი ენციკლოპედისტი. 29. თანამედროვე ქართველი პოეტი. 30. ცნობილი რუსი ქირურგი.... „კეკასიელი“ ტყვე ქალიდან“. 31. „ფერარიანი“ ქალაქი საფრანგეთში. 32. იტალიელი პოლიციელი. 33. ნეპალის დედაქალაქი. 34. დიდი ბრიტანეთის პრემიერ-მინისტრი. 35. ჯილდოს სახესხვაობა. 36. აღგილობრივი მოსახლე. 37. ჯოჯოხეთის საწეალი. 38. დიდი ხერხი ორი კაცისათვის. 39. ასაფეთქებელი მოწყობილობის ფორმა. 40. უშნო, მღარე, მოუხერხებელი. 41. იგივეა, რაც სახარება. 42. მითქმა-მოთქმის მოყვარული ქალი (თუნდ კაცი). 43. რუსი ქალების სახელი. 44. ქართული კომპოზიტი, რაც ცუდი და კარგი ადამიანების ერთობლიობას აღნიშნავს. 45. ქართული პერა. 46. გზის დაკარგვასთან დაკავშირებული სახელწოდება. 47. სასტუმროს თანამშრომელი. 48. იმერეთის მხარე. 49. თანამედროვე რუსული ესტრადის მომღერალი კაცი. 50. ხელოვნების ამა თუ იმ სფეროს გამოჩენილი მოღვაწე. 51. პარკოსანი მცენარე. 52. ძველრუსთა საგანგებო თავყრილობა. 53. ინულტული მწერალი, ავტორი „ბანთა კუნძულისა“. 54. ერთ-ერთი პირველი ქართველი კინორეჟისორი. 55. წარმოების ამა თუ იმ სფეროში დანერგული (ან დასანერგი) სიახლე. 56. პიესა „ცხერის წყარის“ ავტორის სრული სახელი და გვარი.



(თავ) ხედლაინები



მოგეხსენებათ, ამ ბოლოხანს ჩვენს ენაში ამკვიდრებენ კიდევ ერთ ბარბარიზმს - „ჰედლაინს“, რაც უკვე თავისთავად „თავხედლაინობაა“, თუმცა ამგვარ ფაქტებს იმდენად მივეჩვიეთ, რომ აღარ გვიკვირს. ერთი სიტყვით, ჩათრევას ჩაყოლა სჯობს... მაგრამ შეცდომით რომ ხმარობენ ამ სიტყვას, უბედურება სწორედ ეს გახლავთ. საქმე იმაშია, რომ „**Headline**“ ორი ინგლისური სიტყვისაგანაა შედგენილი: „**head**“ - თავი და „**line**“ - ხაზი, ხოლო ინგლისური ენის ძირგამომთხრელ ქვეყანაში (ძნელი არ არის იმის მიხვედრა, თუ რომელ ქვეყანას ვგულისხმობთ) „ჰედლაინი“ ჰქვია გაზეთში ან ტელევიზიაში განთავსებული სტატიების სათაურებს (მხოლოდდამხოლოდ!) და არა სტატიების შინაარსს. ასე რომ, სასაცილო ამბების „ჰედლაინად“ მონათვლა იგივეა, მატარებლის კუპეს „თბილისი-ბათუმი“ რომ დააწერო.

ამგვარი „თავხედლაინობანი“ დღეს, ალბათ, ქართული ენის სიწმინდის დამცველ მთავარ ადმინისტრაციულ ორგანოსაც აღარ აკვირვებს, საკვირველად კი ჩანს ისეთი ფაქტები, როცა კარგ და იმედისმომცემ მაგალითებს წააწყდები. ამის ნიმუში კი ჩვენი რაგბისტების თამაშების თვალყურის დევნებისას შევნიშნეთ. ამ თამაშის მესვეურებმა იმდენი შეძლეს, რომ მთელი ტერმინოლოგია ქართულ ენაზე შექმნეს, ამიტომაც საოცრად სასიამოვნოა ჩვენი ნაკრების მაგჩეების ყურება (მიუხედავად იმისა, რომ კარგი შედეგით ვერ დაიკვეხნიან), რადგან გესმის ასეთი სიტყვები: „მარაო“, „არეკნი“, „ჯარდასახვა“, „კვაჭი“, „დერეფანი“, „ლელო“ და სხვა, ფეხბურთში კი – „პლეიმეიკერი“, „ლაინსმენი“, „გოლკიპერი“ და მისთანები... ვინმე შეიცხადებს - ეს ხომ საერთაშორისო სტატუსის მქონე სიტყვებიაო?! – ჰოდა, იმიტომაც გვაქვს საქმე კარგად ფეხბურთში! თქვენ თუ გნებავთ, ნუ დამიჯერებთ, მე კი დარწმუნებული ვარ, რომ ჩვენი „ბორჯღალოსნების“ მსოფლიო ფორუმზე გასვლა, რაც თავისთავად უკვე წარმატებაა, ქართული ენისადმი პატივისცემითაცაა განპირობებული...

ერთხელ ერთი ჟურნალისტი ვერაფრით ვერ დავარწმუნეთ, რომ „ჰმატებს“ არასწორია, რომ „ჰოე“, როგორც ირიბი ობიექტური პირის ნიშანი, მხოლოდ შვიდი ბგერის (ბ-ფ-პ, გ-ქ-კ და ყ) წინ იხმარება... ბევრი მაგალითიც მოვუყვანეთ, ბევრი ავტორიტეტიც დავუსახელეთ, მაგრამ არ გაჭრა - „ჰმატებს“ უნდა დავწერო, რადგან უფრო ლამაზად ჟღერსო... ამან ერთი ანეკდოტი გაგვახსენა:

ხაჩიკიანს ჰკითხეს - „Какая птица тебе нравится“?

- „Орел!“ - უპასუხა ხაჩიკიანმა.

- „Почему?“ - კვლავ ჰკითხეს.

- „Нос красивый“-ო....

* * *

და ბოლოს რიტორიკული კითხვა:

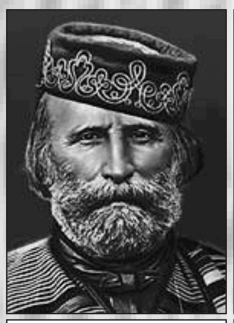
- (ჰ)მატებს რამეს ქართულ ენას „ჰედლაინი“?

პროლოგი. ეს გახლავთ საშუალო დონის კროსვორდი მასობრივი „ჰედლაინიზაციისათვის“.

ძირითადი ნაწილი

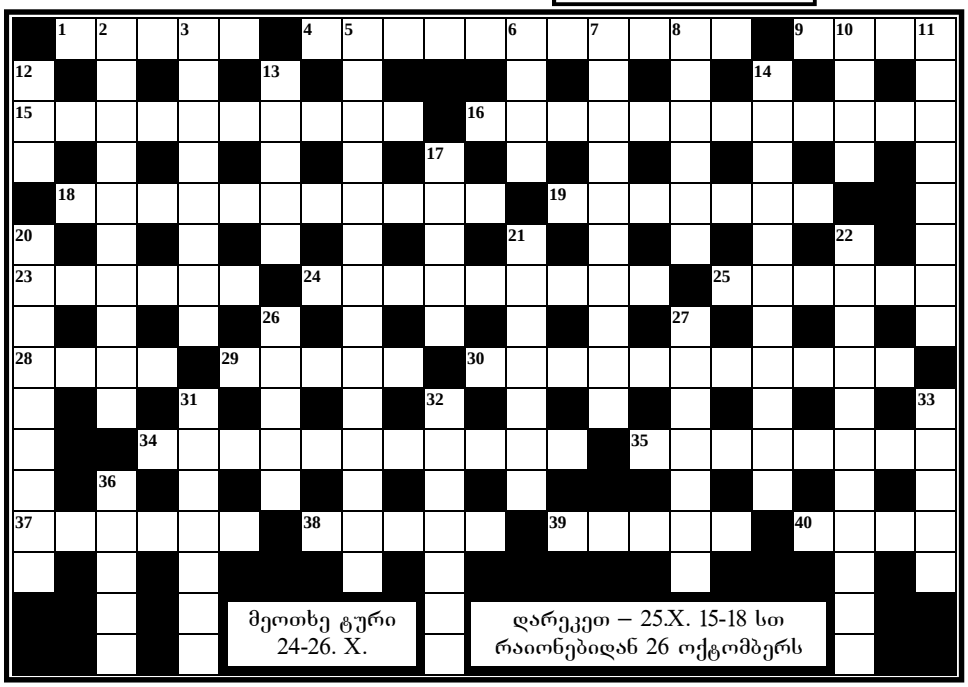
1. უზენაესი ღვთაება ზოროასტრულ რელიგიაში, კეთილი შემოქმედი საწყისის განსახიერება. 2. დღევანდელი ნომრის მთავარი თემის სიტყვა. 3. დარბაისელი, ღირსეული, პატივსაცემი... ანუ როგორი? 4. ეს რუსული სიტყვა-ბარბარიზმი შეიძლება მიიღოს ქართველმა ოფიცერმა წინსვლისას. 5. შორეული წინაპრებისათვის დამახასიათებელი ნიშან-თვისებების გამოვლენა შთამომავლობაში. 6. ყურძენ იმაბელას უფრო გავრცელებული სახელი საქართველოში. 7. რა ერქვა მშვენიერ კინომცოდნე ქალბატონ თვალჭრელიძეს „ილუზიონიდან“... გახსოვთ? 8. თუ „202“-ის (ტელევიზიაა ასეთი) სერიალ „მუსკულებს“ უყურებთ, ზვიოს პერსონაჟის მეტსახელიც გეცოდინებათ. 9. ფოტოგრაფიერების პირველდაწყებითი მეთოდით გადაღებული სურათის გავრცელებული სახელი. 10. გარის მარადიული მეტოქე. 11. პაატას „სტატუსი“ ქართულ სინამდვილეში. 12. ქართული კინოს ერთ-ერთი ყველაზე ცნობილი რეჟისორი. 13. საქართველოს ერთ-ერთი კუთხე. 14. თანხმოვანი ან ნახევართანხმოვანი, რომელმაც შეიძლება მარცვალი შექმნას. 15. ეს შეიძლება გაუვიდეს სიტყვასაც და მოვლენასაც. 16. დოლარის კონკურენტი. 17. მედიცინის დარგი, რომელიც სწავლობს გადამდებ დაავადებათა წარმოშობასა და განვითარებას და მათთან ბრძოლის საშუალებებს. 18. სახელმწიფო, რომელსაც კოლონიები გააჩნია. 19. განაწყენებული ადამიანის სათქმელი სიტყვა. 20. ხუთკაპიკიანის გავრცელებული სახელი ძველად. 21. წიგნის შემადგენელი ნაწილი. 22. სტენდალის „საყვარელი“ ქალაქი იტალიაში. 23. გასული საუკუნის 60-იან წლებში გავრცელებული მუსიკალური სტილი ამერიკის შავკანიანთა შორის. 24. საეკლესიო წლის დასაწყისი, აღდგომამდელი პერიოდი კათოლიკეთა შორის. 25. დამხმარე, სიკეთის მთესველ ორგანიზაციებს (...თუკი ასეთი არსებობს?!) ამ სიტყვით მოიხსენიებენ. 26. მცენარის შემადგენელი ნაწილი. 27. ასეთი ნათესავი, და განსაკუთრებით საქმრო, არავის სჭირდება (განსაკუთრებით დღევანდელ ეპოქაში. 28. დედამიწის ყველაზე დიდი სამკუთხედის სახელი. 29. გასული საუკუნის 80-იანი წლების იტალიელი ფეხბურთელი, მსოფლიოს ჩემპიონი. 30. პირველი ქართველი დიდოსტატი მოჭადრაკე მამაკაცთა შორის. 31. თეატრალური სანახაობა. 32. თბილი სამოსის სახესხვაობა. 33. ვერტიკალური მოძრაობის საშუალება... თუნდაც წყლისთვის. 34. სასტუმროში მომუშავე პირი. 35. XX საუკუნის ქართველი პოეტი (კროს-ჩემპიონატის მონაწილეებმა თუ „მოტვინეს“ ამ კროსვორდის ამოხსნაც, ეს კითხვა ძალზედ დაეხმარებათ მათ). 36. ე.წ. „ქართული აკადემია“ (მავანთა თქმით - მავანთათვის). 37. ცრუმორწმუნეობის სახესხვაობა. 38. ფრანსუა რაბლეს ნაწარმოების ერთ-ერთი მთავარი პერსონაჟი. 39. მთავარი პერსონაჟი ქალი მიხაილ შოლოხოვის რომანისა „წყნარი დონი“ ელინა ბისტრიცკაიას შესრულებით. 40. რა არის პლაჟი თავისი არსით? 41. კანადის მეტად პრობლემატური რეგიონი. 42. სამხრეთ კორეაში წარმოებული ტელე-აუდიო დანადგარების მარკა. 43. ეგვიპტის კაშხალი. 44. ჯარისათვის განკუთვნილი სურსათი. 45. მილანელთათვის ყველაზე კარგად ნაცნობი ქართული სახელი მამაკაცისა. 46. მარინე გიორგის ასული ფერაძის ბებია. 47. ტყის ხილის ერთ-ერთი წარმომადგენელი. 48. სახეალეწილი, ალმურმოდებული.... კიდევ? 49. რა ნიშნავს ქართულად „იეთიმ“? 50. (.....) პრუსტი, (.....) კარნე და ა.შ. 51. წონის ძველებური საზომი ერთეული. 52. საზღვრის გადაკვეთისას გადასახდელი გადასახადის სახელი. 53. ნამდვილი გვარი XVIII საუკუნის დიდი ფრანგი მწერლის და განმანათლებლისა (ვოლტერზე მოგახსენებთ). 54. ქალაქი აშშ-ს ჩრდილოეთ ნაწილში, ვისკონსინის შტატში. 55. ეგვიპტელთა უპირველესი პირის ტიტული... (როგორც პიპინია იტყოდა) „ძველად, როცა ხალხი ბნელი იყო“. 56. საფოსტო ატრიბუტიკის შეგროვება. 57. ყოველ ცხოველს მონიშნული აქვს ეს თავისთვის...

ეპილოგი. იმის გათვალისწინებით, რომ „ფანტაზიას“ ახლა მხოლოდ მისი ერთგული მკითხველები შემორჩნენ და შემთხვევითი ადამიანი მას აღარ ეკარება, ჩვენი კროსვორდები მუდამ იქნება იმ სირთულის, რაც ჩვენს პატივცემულ შემვსებებს ეკადრებათ! გმადლობთ ყურადღებისათვის!



სომხ-ეთის ქალაქი 7	შტეფი (.....) 5	პირო-ბითი ნიშანი 7	მორჩი-ლაძე 3 / ქართ. ხმალი 5	იხილე ქვედა ფოტო	ვისკის ნედლე-ული 4	არაკ-ებს ამბობს 4 / გეთი ასეთია 6	ჩვენი სამკ-უნალო დაბა 6	კეკე-ლიძეს ერქვა	უძვ. სახელ-მწიფო ირანში 6	ლიტ-ვის მდი-ნარე 5	(.....) ილი-ესკუ 3	პოეტი ბულატ (.....) 7	რა არის ბრი-გლიც და პან-დაც?	გვარგე ხტის 5
გულის წვე-თები 8	ტოპ-მოდ-ელი (.....) შორ-ენი 6	მდინა-რეში გასას-ვლელი 4	ლაგერ ლოში 5 / დანიის ქალაქი 6		იგივე სახა-რება 8	ფასია-ნი ქა-ღალდი 9	მაგარი ქანი 3		მალე, სწრა-ფად 4	წინა-პარი ქალი 5	წყლის სათა-ვსი 4	საბჭ-ოური ჯიპი 4		თეატ-რის წინას-წარი განცხ-ადება 6

საწინააღმდეგო	11		
ჭადრაკის ფიგურა	5		
მასში უნდა გაერიო	6	დავ-თარი	6
რუმინეთის ისტორიული რეგიონი	7		
უმაღლ. განვი-თარება	6	მურო-ველი	4
ყინუ-ლის ჯოხი	4	აშშ-ს შტატი	5
გიორ-გაძე	5	ცუდად მეტყვ-ელი 3	ახმა-ტოვა 3
(.....) ფიტცჯერალდი	3		
(.....) კოლონკელიძე	7		
(.....) სარაჯიშვილი	4		
(.....) ვან გოგი	7		
მუშაობის ერთეული	4		
XI ს საქ. დე-დოფალი	4	მაღალი ნაგე-ბობა	4
„დინ“.თბ. ძველი რუსი კალათ-ბურთელი	10		
ამაგს სჭირ-დება	8	სოფ-ლელი	4
აფრიკის სახელმწიფო	5		
მოკრივე ლუისს ჰქვია	7		
ძვ.ეგვიპ-ტური ღვთაება	5	იხილე ქვედა ფოტო	
გერმანიის მდინარე	4		
ფრანგი ფან-ტასტი	5	ისინდი თავისი არსით	9
Seadgina al. elerdaSvilma			
ღღეების დამთ-ვლელი	9	ქსოვ-ილის გოლი	5



ვერთობით ჩვენკ და ვართობთ მთავარ მსაჯსაკ!

5 კითხვა

1. გვადალახარა, ხარკოვი, ბუხარა, სოხუმი... რატომ არ შეიძლება ამ სიაში ჩაიწეროს ფლორენცია?

2. ამასწინათ ყური მოვკარით, თუ როგორ შესჩიოდა დედას პატარა ბიჭუნა, რომელსაც ე.წ. „ელვა“ („ზმეიკა“) წამდაუწუმ ეხსნებოდა შარვლის „შესაბამის“ ადგილზე... დედამ ვერაფერი ურჩია ბიჭუნას, სამაგიეროდ თავად ბიჭუნამ მონახა ფანტასტიური გამოსავალი ამ პრობლემის გადასაწყვეტად... მაშ, რა სიახლის დამკვიდრება ისურვა ბიჭუნამ „ელვიანი“ შარვლების წარმოებაში, რომ ხშირად არ გახსნოდა ის („შესაბამის“ ადგილზე არასაჭირო მომენტებში)?

3. რამდენი შეერთებული შტატებია ამერიკაში?

4. სიტყვა „საბჭო“ თურქმენულ ენაზე ყღერს ასე: 1) ალიოშა. 2) საშა. 3) შურა. 4) მაშა.

5. სპარსულ ერთ ფრინველს ჰქვია „შოთორ-მორღ“, რაც ქართულად სიტყვასიტყვითაა თარგმნილი, ოღონდ: 1) კომპონენტების გადანაცვლებით და 2) „ჩიტის“ ძველქართული სინონიმის მოშველიებით... მაშ, რას ნიშნავს სპარსულად - „შოთორ-მორღ“ (...აკი გეუბნებოდით - ისწავლეთ მეზობლების ენები! - ხომ გამოგადგებოდათ?)

გასული ტურის პასუხები მცირე კომენტარით

კროსვორდი: 1. აბრაუ. 2. ბორმანქანა. 3. ასონანსი. 4. სკანდერბეგი. 5. კონტინენტალური. 6. ელჩი. 7. ბარანოვიჩი. 8. გაბენი. 9. პიკე. 10. იკაო. 11. ემანაცია. 12. იყი. 13. ფილთა. 14. ასომთავრული. 15. ყორყოლიანი. 16. უჩარობის ჩარა. 17. ბნედა. 18. სამართლიანი. 19. ანონიმი. 20. უმუშევარი. 21. სალობიე. 22. სარკინოზები. 23. მექისე. 24. ბერდიაევი. 25. შამათი. 26. ბენკო. 27. ეგმონტი. 28. შანი. 29. ლენტი. 30. მონჩეგორსკი. 31. პანკისი. 32. ხურჯინი. 33. დინარა. 34. სანკულტურის (საქ. კულტურის და სახ. კულტურის არ ითვლება). 35. ბოულინგი. 36. შმიგა. 37. რემეკი. 38. ბრიჯი. 39. ბელტი (კითხვა არასწორად იყო დასმული და ყველას ჩაეთვალა). 40. მზია.

ხუთი კითხვა: 1. უნგრელები და თურქები. 2. მანილაც მალე გახდება 10-მილიონიანი ქალაქი (ლაპარაკია დიდ მანილაზე, სადაც ახლა 9,6 მილიონი ადამიანი ცხოვრობს). 3. „იუმორი ახანგრძლივებს ადამიანის სიცოცხლეს, საცინარა კი საზოგადოებისას“. 4. ცოლი. 5. შამი - სანთელი.

მეხუთე ტური გაიმართება 7-9 ნოემბერს

სამი ტურის შემდეგ

1	იური გაბრიელიძე	45	45	44
2	ზაზა ჩეკურიშვილი	45	45	44
3	ქეთინო ურუშაძე	42	45	45
4	ქეთინო გიგანი	45	-	45
5	ნინო ურუშაძე	44	45	44
6	მარინე ხაჩირაშვილი	45	44	43
7	კობა მამულაშვილი	45	44	41
8	ვენერა კვირიკაშვილი	45	44	-
9	ტარიელ გასიტაშვილი	45	43	43
10	ლილე აქუბარდია	43	44	44
11	ნელი გორგაძე	-	44	44
12	დიანა საღრიშვილი	44	44	-
13	*ზურა სესიგაშვილი*	42	43	44
14	ნანა ჩხეიძე	-	42	45
15	ალექსი ჯუგაშვილი	41	45	-
16	მანანა მაისურაძე-I	42	43	43
17	ნუნუკა ჯღამაძე	41	43	42
18	ჯაბუ ბოხაშვილი	42	42	41
19	ქეთინო თოდაძე	39	44	-
20	მანანა მაისურაძე-II	39	43	30
21	დათო ზედგენიძე	40	40	-
22	ზურა მატიაშვილი	35	43	-
23	თინათინ ციქურიშვილი	36	40	35
24	ვახტანგ ნანავა	42	-	31
25	დიმიტრი ყღენტი	38	35	-

პროლოგი: კროსვორდი ძალზედ რთულია და სუსტი ნერვების მქონეთათვის არ არის განკუთვნილი, თუმცა სირთულე საზრიანობას გულისხმობს და არა ინფორმაციულობას.

ძირითადი ნაწილი: 1. მუსიკალური სმენის მარეგულირებელი ადამიანთა შორის. 2. თუ იცნობთ XX საუკუნის II ნახევრის საბერძნეთის ისტორიას, გეცოდინებათ „შავად“ შერაცხული ყოველი არსების ტიტულიც. 3. თუ იცით, ვინ არიან პლატი და გესკონი, მათი კოლეგაც გეცოდინებათ.

4. (***) ქართველი მომღერალი (სახელი და გვარი)... არის აქ რაღაც „ეშმაკობა“.

5. ანდრეი მირონოვის თანამდებობა ფილმში „ჩვეულებრივი სასწაული“. 6. ჩვენი კინოს ყველაზე ცნობილი „უფროსი“. 7. XX საუკუნის II ნახევრის ქართველი პოეტი.

8. (***) მეორე ვარიანტი ქართული სიტყვისა, რომლის ძირითად ვარიანტში ბევრი ჩვენგანი „ლი“-ს არ ამბობს.

9. როგორი შეიძლება იყოს ის ადამიანი, ვინც ლამპარს დამით სხვისთვის დაატარებს? 10. თუ იცით, ვინ არიან მატვიენკო და კონკოვი, მათს კოლეგასაც გაიხსენებთ. 11. იეთმ გურჯის ერთადერთი პოემის მთავარი გმირი. 12. ყველაზე „საკროსვორდო“ ვულკანი მსოფლიოში. 13. ლუვრი, ერმიტაჟი, პრადო, უფიცი.... კიღევ? 14. ზღვა შეიძლება ასეთიც იყოს. 15. „**Аргентина манит негра**“ - რა არის ეს? 16. საქართველოს ეს ნამდვილად აქვს დასაკვეხარი აზერბაიჯანთან მიმართებაში.... ჯერჯერობით? 17. როგორ უნდა მიმართონ სააკაშვილს უნგრეთში? 18. რა საზღვრავს თქვენს ურთიერთობას ერთმანეთში ჩემპიონატის მსვლელობისას? 19. მოსკოვის „ლოკომოტივის“ ფეხბურთელი. 20. ჩვენი ქვეყნის არასახმელეთო მეზობელი.

21. (***) როგორ მიმართავდა გრიბოედოვი ელისაბედ დედოფალს, რომ გაშინაურებოდა მას (ელისაბედს)?

22. გერმანიის ისტორიული რეგიონი. 23. ის, ვინც ჭჯუის ნაკლებობას განიცდის. 24. პოემა „აბულალა-მაარის“ ავტორი (თარგმნა ტიციან ტაბიძემ). 25. ის, რამაც ბატონ ალექსი ჯუგაშვილს შეუშალა ხელი და გასულ ტურში არ მიაღებინა მონაწილეობა. 26. იხილეთ ფოტო ქვედა მარცხენა კუთხეში. 27. არასახუმარო სტუმარი. 28. თოფის სახეობა. 29. საგრანსპორტო საშუალება, შარლ პეროს ერთი ზღაპრის თანახმად. 30. ბევრი თქვენგანი სწორედ ასეთი (როგორი?) იქნება ჩემს მიმართ (ალ.ელ.) ამ ტურის შემდეგ. 31. აღმოსავლური პოემების ჟანრული ფორმა. 32. ქალაქის ფანრების (ჩვენი) ყველაზე ცნობილი ამნთეები, რომელსაც ენერგოკრიზისი ხელს არ უშლის მუშაობაში. 33. ზურა - ზურაბ ყიფშიძე, ლექსო - გოგა ????? („როცა აყვავდა ნუში“). 34. გორბაჩოვის ფანტაზიის ნაყოფი. 35. იხილეთ ფოტო „5 კითხვის“ ზედა კუთხეში.

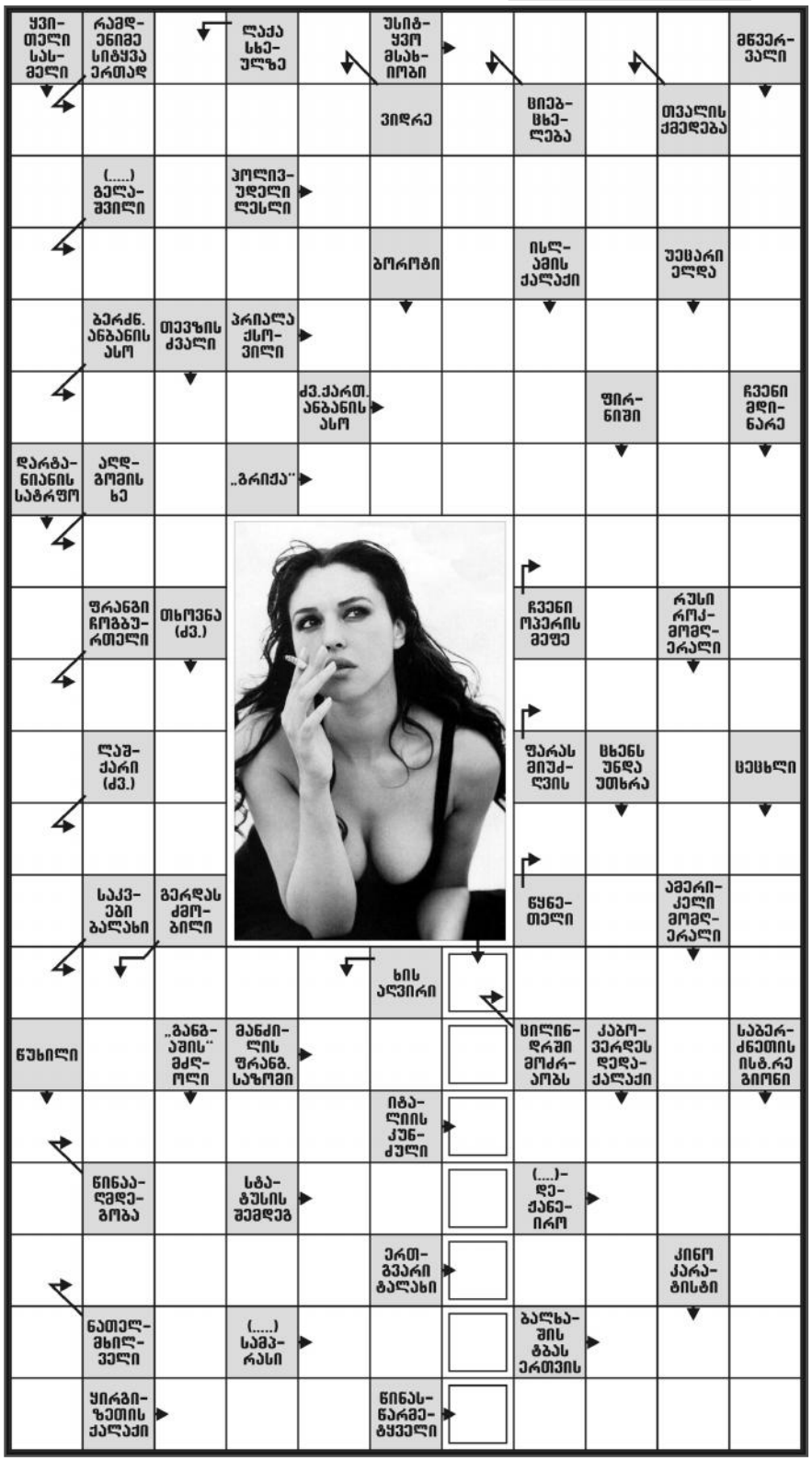
36. (***) რაგბისტის ერთ-ერთი ამპლუა (უყურებთ მსოფლიო ჩემპიონატს?).

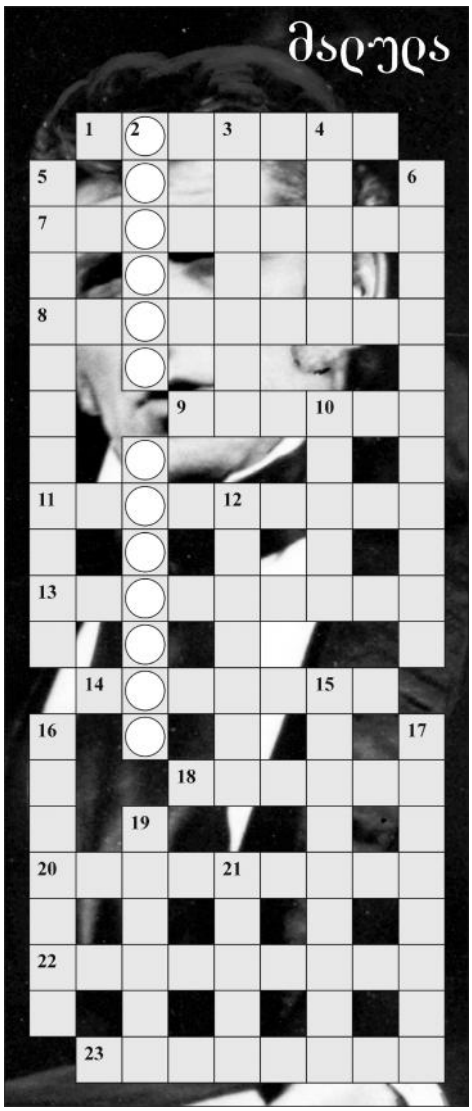
37. ვალის ძირითადი ნაწილი. 38. ვინ იყო (თუ არის?) სადამ ჰუსეინი?

39. (***)² სასაზღვრო ქალაქი ჩვენს მეზობელ ქვეყანაში, რომლის სახელი მათს ენაზე „თაფლს“ ნიშნავს (...აკი გეუბნებოდით - ისწავლეთ მეზობლების ენები! - ხომ გამოგადგებოდათ?)

40. ფრანგი ფანტასტი.

ეპილოგი: (***)-ით მითითებულია ამ კროსვორდის მთავარი ნაღმები.





1. სიბნელეში შეჭრილი მზის სხივი. 2. ამჯერად ვინ იმალება კროსვორდის უკან (სახელი და გვარი). 3. ცნობილი ნორვეგიელი ზღვაოსანი და პოლარული მკვლევარი. 4. საახალწლო სასუსნავი. 5. მეტისმეტად ამაყი და გორობი ანუ როგორი? 6. სახელი და გვარი მომღერლისა, რომელმაც პირველად იმღერა: „თოვლის ფიფქი თავნება/ ტუჩებზე რომ გადნება/ შენი კოცნა მგონია"-ო. 7. ტვინის გარსების ანთება. 8. თანამედროვეობის ერთ-ერთი ყველაზე ცნობილი ქართველი მწერალი. 9. XX საუკუნის ცნობილი ქართველი ლიტერატორი, მწერალი და მთარგმნელი, ბატონი გერონტი. 10. დოდო აბაშიძის მიერ განსახიერებული პერსონაჟის სახელი ფილმში „მაცი ხვიტია". 11. ერთ-ერთი ყველაზე გამოჩენილი ქართველი პიანისტი. 12. ალექსანდრე დიუმა-მამის რომანი. 13. ტკივილგამაყუჩებელი პრეპარატი. 14. მზეთუნახავი სწორედ ასეთი გვყავს წარმოდგენილი, ერთი ზღაპრის თანახმად. 15. პატარა იტალიელი რობერტი. 16. ავტორი რომანისა „მარტოობის ასი წელი". 17. XX საუკუნის ერთ-ერთი ყველაზე დიდი კატასტროფის საგრანსპორტო საშუალების სახელი. 18. ქალაქი, სადაც ამჟამად 18 მილიონი ადამიანი ცხოვრობს. 19. სულხან-საბა ორბელიანის ლტოლვის სივრცე. 20. სემიონ ბუდიონის სამართავი სამხედრო შენაერთი. 21. იტალიელი მამაკაცების სპეციფიური სახელი. 22. XX საუკუნის დასაწყისის რუსეთის ცნობილი პოლიტიკური და სახელმწიფო მოღვაწე. 23. ლურჯი ფერის ძვირფასი ქვა.

ყურადღება!

გასული სამშაბათის „ფანტაზიაში" ჩვენ ხუთშაბათი დღე, 15-დან 18 საათამდე დავთქვით, ასე ვთქვათ, „მიღების დღედ" ქალბატონებისათვის... რამოდენიმე ფანტაზიელმა მანდილოსანმა უკვე დაგვირეკა და მათთან საუბარში გაირკვა, რომ უმრავლესობას სურს პარასკევის ნომრის კვლავ გაზრდა, ოღონდ იტალიური კროსვორდების ხარჯზე, ასე რომ გადავწყვიტეთ შემდეგი:

7 ნოემბრიდან „ფანტაზია" კვლავ 20-გვერდიანი გახდება, კვლავ 40 თეთრი ეღირება და კვლავ ყოველ პარასკევს გამოვა (ყოველ ნომერში წარმოდგენილი იქნება არანაკლებ რვა იტალიური კროსვორდისა).

ინგლისური ენის მემსწავლელთათვის

William Shakespeare (1564-1616) Sonnets

უილიამ შექსპირი
სონეტები

No longer mourn for me when I am dead
Than you shall hear the surly sullen bell
Give warning to the world that I am fled
From this vile world with vilest worms to dwell:

Nay, if you read this line, remember not
The hand that writ it, for I love you so,
That I in your sweet thoughts would be forgot,
If thinking on me then should make you woe.

O! if, I say, you look upon this verse,
When I perhaps compounded am with clay,
Do not so much as my poor name rehearse;
But let your love even with my life decay;

Lest the wise world should look into your moan,
And mock you with me after I am gone.

* * *

(Маршак)

Ты погрусти, когда умрет поэт,
Покуда звон ближайшей из церквей
Не возвестит, что этот низкий свет
Я променял на низший мир червей.

И, если перечтешь ты мой сонет,
Ты о руке остывшей не жалей.
Я не хочу туманить нежный цвет
Очей любимых памятью своей.

Я не хочу, чтоб эхо этих строк
Меня напоминало вновь и вновь.
Пускай замрут в один и тот же срок
Мое дыханье и твоя любовь!..

Я не хочу, чтобы своей тоской
Ты предала себя молве людской.

* * *

ორიოდ ცრემლი გადმოაგდე ლამაზ თვალთაგან,
როცა ჩემს სიკვდილს გაუწყებენ გლოვის ზარები,
როცა საწუთროს გაუმაძღარ ბინადართაგან
მიწისქვეშეთის უძღებებთან გავემგზავრები.

როცა ჩემს ლექსებს გადაავლებ მზერას წამიერ,
როცა შენს სულში წამით სევდა ამეტყველდება,
სჯობს, დამივიწყო! – რადგან შენი სული ამიერ
მე წამიერი სევდისთვისაც არ მემეტება.

სჯობს, აღარაფრით აიმღვრიო ტკბილი ფიქრები,
აღარ მისდიო მოგონების გზას და ციცაბოს
და შავ მიწაში მეც რომ მიწად გარდავიქმნები,
სჯობს სიყვარულიც ჩემთან ერთად გარდაიცვალოს.

მე სამარეში თან ჩავიტან ჩვენს ლამაზ წარსულს
და მითქმა-მოთქმას სამუდამოდ დავუდებ სასრულს.

თარგმნა ალ.ელერდაშვილმა
ოქტომბერი, 2003 წ

უნივერსალური ენციკლოპედიური ლექსიკონი

ჩვენ ამ ენციკოპედიის შედეგნა 2000 წლის 17 მარტიდან დავიწყეთ და 165-ე „ფანტაზიიდან“ დავიწყეთ მისი გამოქვეყნება. მას შემდეგ ბევრი რამ შეიცვალა და ამის საილუსტრაციოდ გთავაზობთ იმ პირველი პუბლიკაციის ნაწყვეტს და მის შესაბამის ახლანდელ ვარიანტს:

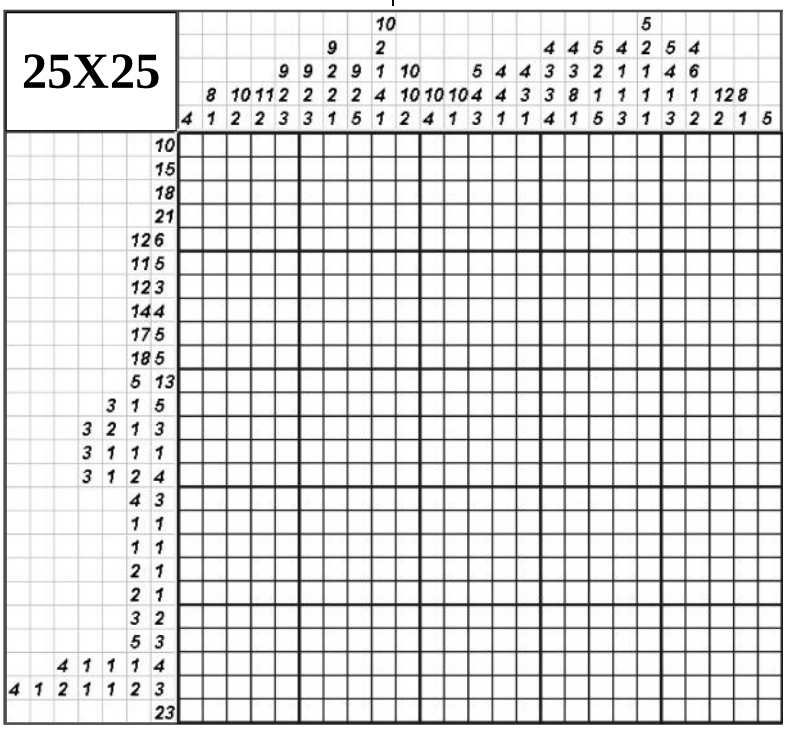
აბანიანო ნიკოლა – XX ს იტალ. ფილოსოფოსი, ეკზისტენციალისტი.
აბანო – საბანაო სახლი.
აბანო – სოფლები ქარელის, ყაზბეგის, ჯავის რ
აბანოეთი – ამბროლაურის რ სოფელი.
აბანოზი – ძვირფასმერქნიანი ხე, იგივე *ეკალმუხა.*
აბანოსღელე – მდინარე ხარაგაულის და ახალციხის რ-ებში.
აბანოსხევი – მდინარე დუშეთის რ
აბანტი – არგოსის მეფე (ძვ.საბერძნ.)
აბაქური – ლამპის საფარი.
აბარბანელი იეჰუდა – XV-XVI სს ესპანელ-ებრაელი რელიგიური მწერალი-მოაზროვნე.
აბარი – სოფელი ამბროლაურის რ.

მარცხენა და მარჯვენა სვეტებს შორის განსხვავება თავად დაადგინეთ, ჩვენ კი იმას მოგახსენებთ, რომ ენციკლოპედიის პირველი ტომის სრული ტექსტი 225 გვერდს მოიცავს, რასაც დანართის სახით ემატება კიდევ ათი გვერდი ნობელის პრემიის ლაურეატთა სრული სიისა.

როგორც არაერთხელ მოგახსენეთ, (არჩევნების შემდეგ) „ფანტაზიელებისათვის“ ვიწყებთ ამ ენციკლოპედიის გამრავლებას არასტამბური წესით. ჩვენ უკვე მოგვმართეს ჩვენი გაზეთის მკითხველებმა და წიგნის შეძენის სურვილი გამოთქვეს. მათ გვკითხეს წიგნის ღირებულებაც.

მოგახსენებთ: ასე ვთქვათ, არასტამბური წესით ბეჭდვისას (გამრავლებისას) წიგნის თითოეული გვერდის ღირებულება 4 თეთრს შეადგენს, რასაც დაემატება გარეკანის და აკინძვის ხარჯები. ასე რომ, ფასი თავად შეგიძლიათ დაადგინოთ. რა თქმა უნდა, თვითღირებულება საკმაოდ დიდი გამოდის, მაგრამ სხვა საშუალება არ არსებობს ამ წიგნის ბეჭდვისა, არადა, მისი გამოქვეყნება აუცილებლად მიგვაჩნია. იმასაც მოგახსენებთ, რომ ჩვენ ამ წიგნის კომპიუტერულ ვარიანტსაც ვამზადებთ.

აბანიანო ნიკოლა - იტალიელი ფილოსოფოსი, ე.წ. პოზიტიური ეკზისტენციალიზმის ფუძემდებელი (1901 - 1990 წწ).
აბანქინი პავლე - რუსი ადმირალი, მეორე მსოფლიო ომის მონაწილე (1902 - 1965 წწ).
აბანო[1] - ტანის დასაბანად საგანგებოდ მოწყობილი შენობა.
აბანო[2] (აბანოს სერი) - უღელტეხილი კავკასიონის მთავარ წყალგამყოფ ქედზე, თელავის რაიონში.
აბანო[3] - მყინვარი ყაზბეგის რაიონში, მყინვარწვერის მასივის აღმოსავლეთ კალთაზე.
აბანო[4] - სოფლები ქარელის, ყაზბეგის, ჯავის რაიონებში.
აბანოეთი - სოფელი ამბროლაურის რაიონში.
აბანოზი - ძვირფასმერქნიანი ხე, იგივე *ეკალმუხა.*
აბანოზისებრნი - ძვირფასმერქნიან მცენარეთა ოჯახი, ხარობს ტროპიკებსა და სუბტროპიკებში.
აბანოთუბანი (იგივე *თათრის მეიდანი*) - ძველი თბილისის უბანი მტკვრის მარჯვენა სანაპიროზე.
აბანოს სერი - უღელტეხილი, იხილე *აბანო.*
აბანოსღელე - მდინარეები ხარაგაულის (ჩხერიმელას მარცხენა შენაკადი) და ახალციხის (მტკვრის მარცხენა შენაკადი) რაიონებში.
აბანოს ღრუბელი - ცხოველი ღრუბლების ტიპისა, რომელიც შეიცავს რქოვან ნივთიერებას - სპონინგს; მისგან ამზადებენ ტანის დასაბან ღრუბელს.
აბანოსხევი - მდინარე დუშეთის რაიონში, არაგვის მარცხენა შენაკადი.
აბანო-ტერმე - ბალნეოლოგიური კურორტი იტალიაში (ვენეციის ოლქი).
აბანტები - თრაკიელთა ტომი ძველ საბერძნეთში.
აბანტი (აბასი, აბანთოსი) - არგოსის მეთორმეტე მეფე (ძველი საბერძნეთი).
აბანტიადები - აბანტის შვილები: აკრისიოსი, კანეთოსი, ოე.
აბანტიადი - აკრისიოსის ასულ დანაეს მეტსახელი, როგორც აბანტის შვილიშვილისა.
აბანტიდა - აბანტის (აბანტოდების) კუნძული, იგივე კუნძული *ევბეა.*
აბაქური (ფრანგ.) - ლამპის საფარი.
აბარბანელი იეჰუდა - ესპანელ-ებრაელი რელიგიური მწერალი-მოაზროვნე (1470 - 1521 წწ).
აბარი - სოფელი ამბროლაურის რაიონში.



ᲥᲘᲠᲘᲚᲔᲑᲘ

97. ქალი, რომელიც საკუთარ გრძნობებზე ბატონობს, ყველაზე საშიში არსებაა ამქვეყნად.

უცნობი ავტორი

* * *

98. ქალი, რომელსაც ამაღლებული გრძნობების გამომჟღავნება უყვარს, როგორც წესი, ატყუებს საკუთარ თავსაც და ყველა გარემომცველსაც.

ერიხ მარია რემარკი

* * *

99. ახლადწარმოშობილი გრძნობა საბოლოო ჯამში ორ განსხვავებულ ნაწილად იშლება: ან სიყვარულად, ან სიძულვილად... ასე რომ, შეეცადე დაეუფლო ამ გრძნობას მის დაშლამდე

უცნობი ავტორი

* * *

100. სენტიმენტალური ადამიანები ყველაზე უგნურნი არიან მოკვდავთა შორის.

თომას კარლეილი

* * *

101. ყველაზე გონიერ ადამიანს იგივე გრძნობები აწუხებს, რაც ყველაზე უგნურ არსებას სტანჯავს.

ფილიპ ჩესტერფილდი

* * *

102. ძალზედ ძნელია, ლაპარაკი აიძულო საკუთარ თავს, მასზედ უფრო ძნელია იძულებითი დუმილი, კიდევ უფრო ძნელია ძალდატანებით იფიქრო, მაგრამ ყველაზე ძნელი არის ის, როცა საკუთარ თას იძულებულს ხდი, რომ იგრძნოს.

ჰალილ ᲧᲔᲑᲠᲐᲜ ᲧᲔᲑᲠᲐᲜᲘ

* * *

103. ყოველთვის, როცა ვხედავ ქალს (ან თუნდაც კაცს), რომელიც ბრამდაა გატაცებული რაიმე გრძნობით, მე მიჩნდება რწმენა იმისა, რომ ასეთ არსებას საერთოდ არ ძალუძს ნამდვილი გრძნობის განცდა... ამ რწმენას არასოდეს უღალატია ჩემთვის.

სებასტიან შამფორი

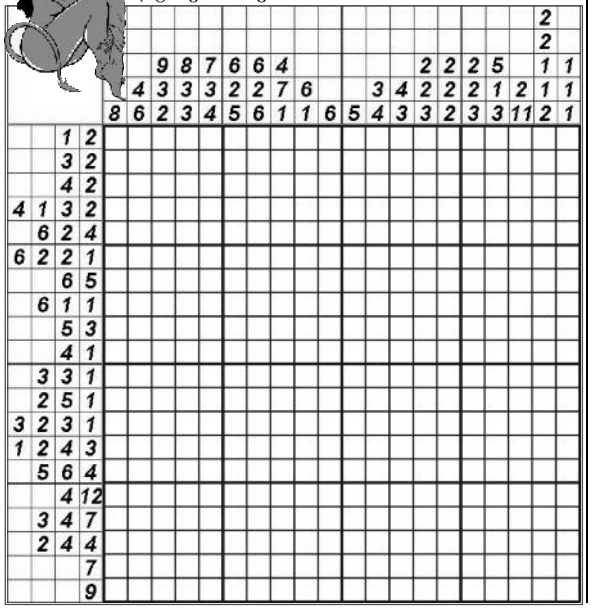
* * *

104. ადამიანის ნება არც გრძნობაზე და არც დროზე არ ვრცელდება... ჩვენ მაშინ ვხვდებით, რომ გვიყვარდა ვიღაც, როცა ეს სიყვარული წარსულსაა ჩაბარებული.

ლოპე დე ვეგა

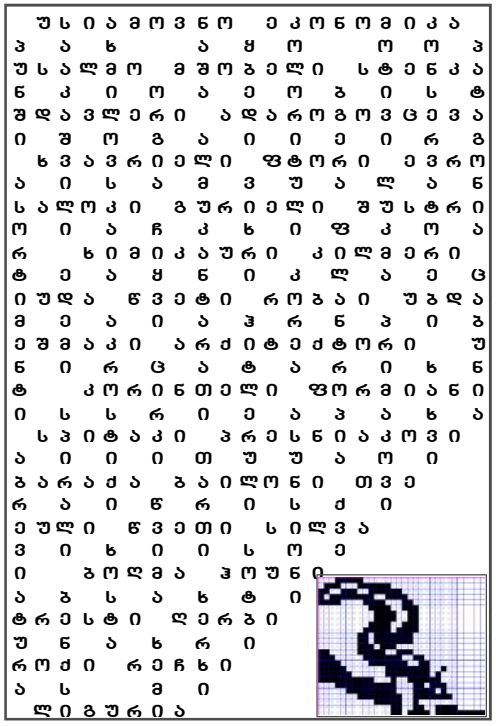
ᲒᲐᲮᲡᲝᲕᲓᲔᲗ!

ᲓᲠᲝᲘᲡ ᲨᲔᲩᲔᲠᲔᲑᲘᲡ ᲣᲤᲚᲔᲑᲐ ᲛᲮᲝᲚᲝᲓ ᲨᲔᲣᲕᲐᲠᲔᲑᲣᲚᲡ ᲒᲐᲐᲩᲜᲘᲐ... ᲧᲕᲔᲚᲐ ᲓᲐᲜᲐᲠᲩᲔᲜᲡ ᲬᲐᲠᲗᲛᲔᲣᲚᲘ ᲐᲥᲕᲡ ᲔᲡ ᲣᲤᲚᲔᲑᲐ ᲡᲐᲐᲗᲔᲑᲘᲡ ᲛᲬᲐᲠᲛᲝᲔᲑᲔᲚᲘ ᲙᲝᲛ�პᲐᲜᲘᲔᲑᲘᲡ ᲛᲘᲔᲠ!



ᲒᲐᲡᲣᲚᲘ ᲜᲝᲛᲠᲘᲡ �პᲐᲡᲣᲮᲔᲑᲘ

ᲞᲘᲠᲕᲔᲚᲘ-ᲛᲔᲝᲠᲔ ᲒᲕᲔᲠᲓᲘ



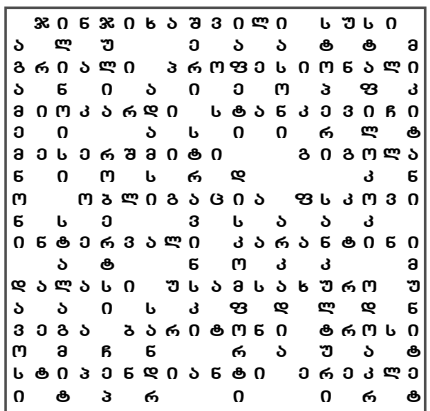
ᲛᲐᲚᲣᲚᲐ

მესამე გვერდი.

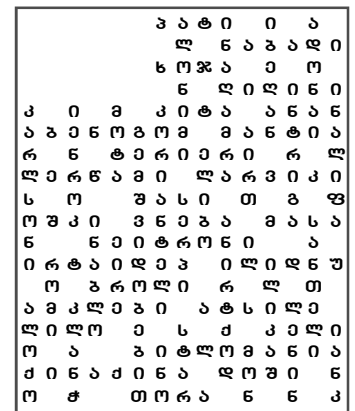
თარამეულად: 1. ლავგარდანი. 6. სკოპლე. 11. დაშნა. 12. მირანდოლინა. 13. იდიოტია. 14. ობსიდიანი. 15. ასიმეტრია. 18. ემისარი. 20. გზა. 21. დარვინი. 22. იორდა. 24. რაია. 25. ბარტოლომეო. 29. ერგემლიძე. 32. გრაფინი. 33. კურიე. 34. ტოტო. 35. წეროძე. 38. აბზაცი. 39. ნადიკვარი. 43. კალჩო. 44. ანანიაშვილი. 45. არიფი. 46. ილინი. 47. იმიჯი.

შვეულად: 1. ლუდმილა გურჩენკო. 2. ვაშლი. 3. აპარტეიდი. 4. დამღა. 5. ნარკომანი. 7. კლონდაიკი. 8. პრიმა. 9. ემადინი. 10. ანესტეზიოლოგი. 16. იმამი. 17. რურუა. 19. აპრიორი. 23. ანალიზი. 26. ტრენგინიანი. 27. მსუყე. 28. იმპერატორი. 30. გარიბალდი. 31. ინტრიგანი. 36. ოშანინი. 37. ადგილი. 40. კუშტი. 41. იდიში. 42. აკრა.

ᲛᲔᲔᲥᲕᲡᲔ ᲒᲕᲔᲠᲓᲘ



ᲛᲔᲠᲕᲔ ᲒᲕᲔᲠᲓᲘ



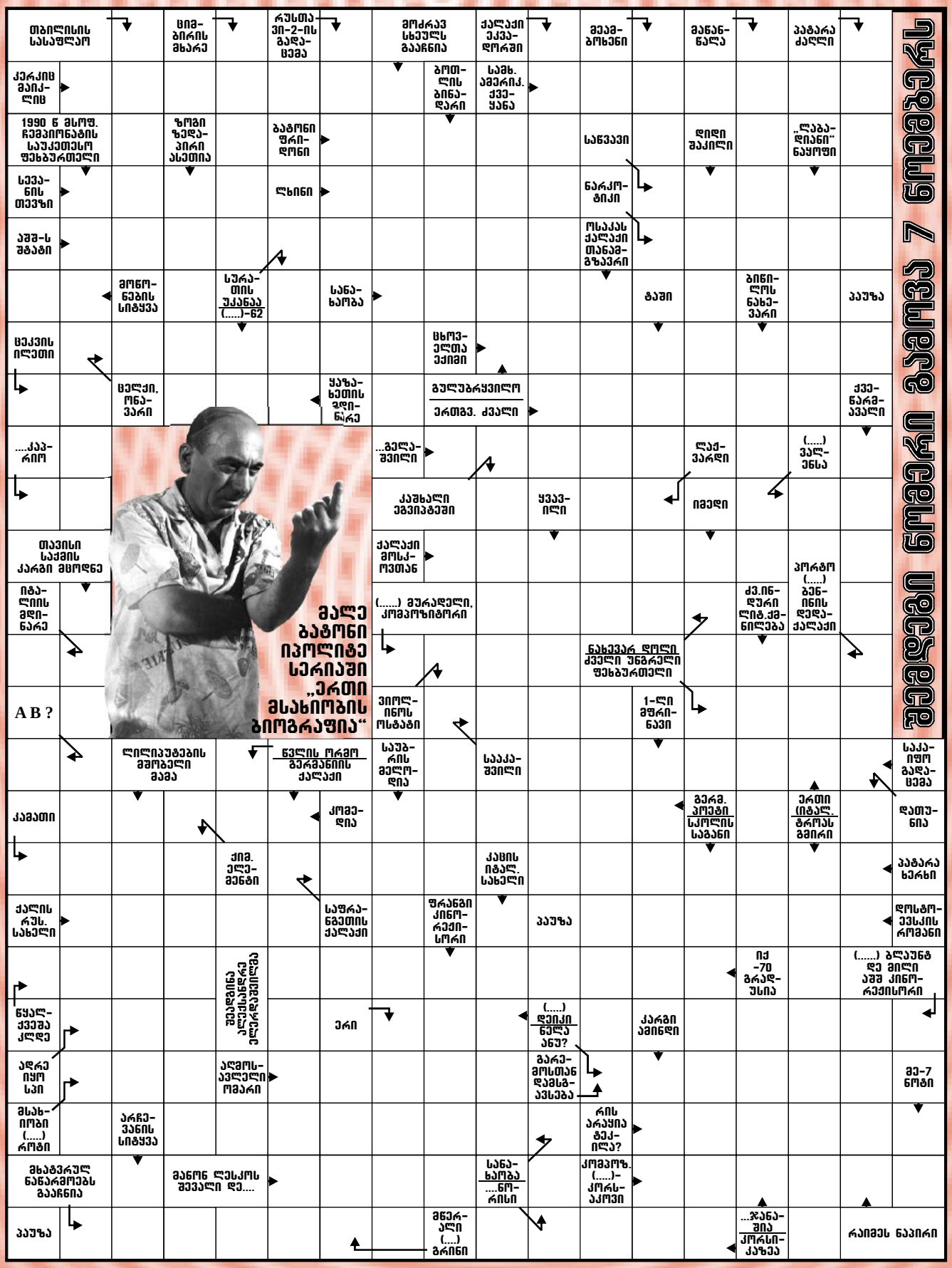
ᲛᲔᲮᲣᲗᲔ ᲒᲕᲔᲠᲓᲘ

თარამეულად: 1. მატერია. 4. ბაგრატი. 11. ლოტი. 12. ტენოჩტიტლანი. 14. ალმასი. 15. სიონი. 16. ოსლო. 19. ჰალიკარნასი. 22. გუმისთა. 23. არიადნა. 26. სოფელი. 27. პროვოკაცია. 30. სკუპ. 31. სერჟი. 32. ამბარი. 35. ნოსტრადამუსი. 36. კინო. 37. პიცერია. 38. ვატიკანი. *შვეულად:* 2. ასტამი. 3. იკეა. 5. ანგანანარივუ. 6. რუტა. 7. ტრანსი. 8. ალკალდი. 9. კორიდა. 10. ვიკონტი. 13. ესპანიოლი. 17. სიათა. 18. ასპარკამი. 20. კურფიურისატი. 21. ინიციატივა. 24. ასასინი. 25. ბაბილონი. 28. რეჟიმი. 29. ლენდლი. 33. ორდე. 34. ესმა.

ᲛᲔᲮᲣᲗᲔ ᲒᲕᲔᲠᲓᲘ

„ფანტაზიის“ მთელი შემოქმედებითი კოლექტივი დაბადების დღეს ულოცავს ქალბატონ თეას და უსურვებს წარმატებებს მის აღმშენებლობით საქმიანობაში

სკანდინავიური კროსვორდის კლასიკა



ინდ.სანარმო ნატალია ბერიკიშვილი „ფანტაზია-2000“
რეგისტრ. ვაკე-საბურთალოს რ-ნ სასამართლოს მიერ №5.1. - 2304
ტელეფონები - 79-53-70, 76-68-02, (877) 45-19-80
მთავარი რედაქტორი ალექსანდრე ელერდაშვილი

ნოემბერში მოსალოდნელია
გარკვეული ცვლილებები
პარასკევის „ფანტაზიის“
მოცულობის და გამოცემის საკითხში